



GIUSEPPE CABIZZOSU

BIBLIOTECA

www.giuseppecabizzosu.it

Giovanni Cubeddu

(Ozieri XIX sec.)

Pro sa morte tragica de s'avvocadu Attilio Cadolini



GIUSEPPE CABIZZOSU
BIBLIOTECA
www.giusepecabizzosu.it

Giovanni Cubeddu Cossu

(Ozieri XIX sec.)

**Pro sa morte tragica de s'avvocadu
Attilio Cadolini**

Canzone sarda, Sassari 1888



GIUSEPPE CABIZZOSU
BIBLIOTECA
www.giusepecabizzosu.it

Giovanni Cubeddu

(Ozieri XIX sec.)

Giovanni Cubeddu Cossu. Di Ozieri. Autore di una canzone che racconta la morte tragica del giovane avvocato Attilio Cadolini (22 anni), ucciso a pistolettate da una serva di Osilo il 26 gennaio 1888. Il fatto ebbe un notevole risalto nell'opinione pubblica di tutta la Sardegna.

Pro sa morte tragica de s'avvocadu ATTILIO CADOLINI

Canzone Sarda
Ottava serrada

1.
Musa, sa tua lira a sonu mestu
bestida d'unu velu luttuosu
accorda, e m'accompagna in su piedosu
cantigu meu seriu, e modestu,
chi fagher devo pro custu funestu
casu tragicu, e meda dolorosu
ch'in Tatari hat fatt'eco troppu mannu
su vintighimbe Giannarzu in cust'annu.

2.
Commovidu de pura cumpassione
dai su fattu tristu capitadu,
subit'a lu cantare hapo leadu
un'assoluta risolussione,
s'est chi merito digna attenzione,
prosigo cun sa musa ch'intonadu
hat flebilmente a esponner s'istoria,
si m'aggiuat sa debile memoria.

3.
Non podet presumire unu mortale
presagu d'esser de su venidore;
sol'est de su divinu Altu Fattore
s'ischire, e prevedire bene, e male,
fit Tattari tranquilla e s'usuale
nudda pensende a s'imminente orrore
de cussa die: tott'a s'improvvisu
s'istadu sou hat cambiadu visu.

4.
Non fit ancora su Sole arrivadu
a meidade de su Firmamentu
ch'hat in una s'infaustu avvenimentu,
s'arma micidiale annunziadu,
ed a ue s'iscoppiu hat rimbombadu
curret, bolat ognunu a su momentu
e itte hant incontradu? O discunfortu!
Attiliu Cadolini in terra mortu.

5.

Attiliu Cadolini in terra ruttu
esanime cadaver, e distesu
a su fumante samben sou in mesu.
Chi faghiat bagnare ogn'uju asciuttu.
S'est a s'istante su dolu, su luttu
in ogni visu leggidu e cumpresu,
chi totta sa Zittade hat cuntristadu;
suspuru, o lagrima ogn'unu hat bettadu.

6.
S'orrenda vista ogni coro hat cumpuntu
fit che lizu isfundadu dai sa mata
degogliadu da una manu ingrata,
e reduidu a miserandu puntu;
subitu vivu, subitu defuntu!
Chie truncada bi l'hat e disfata
sa vida gai in breve essende sanu?
Iscellerada; ispietada manu!

7.
Poveru Attiliu! Cal'ira infernale
hat armadu sa manu contra a tie?
Cale tigre fiera ti hat gasie
isbranadu e lassadu in modu tale?
Isciaura terribile e fatale!
Mai ispuntadu esseret cussu die
de t'ider gas'in su primu fiore
de sos annos, piantu cun dolore.

8.
Ahi miseru! E cantu ti deploro!
Truncadu in primu olu t'hant sas alas!
Essende minoreddu in primas galas
fist tantu vispu e bellu, chi su coro
furaias, cun cuddos pilos de oro
chi ti falàna aneddados in palas,
figuraias unu Cherubinu
bennidu a terra pro ordine divinu.

9.
Creschidu appenas pius in edade,
e bennidu robustu e vigoroso,
sezias unu caddu generosu
cun ardimentu, e grand'agilidade;
in ogni modu cun fazilidade
lu faghias marciare briorosu,
ch'in te ogni virtude brillaiat
cun sa persone sa grassia creschiat.

10.

Sos grandes ojos tuos bellos tantu
pienos de dulzura, e affezione
fint de s'animu tou espressione,
ed attraiant, cun Divinu incantu,
de chie t'andaiat sempre accantu
fisti recreu e consolassione;
mai imperfessione non daias,
ca cun su coro in manu trattaia.

11.

A su dovere propriu apend'attesu,
e de fortes istudios nudridu,
cun onore sa laurea has coglidu
in su grand'Atteneu Tattaresu,
fattende ider cun proas per mesu,
chi natura t'haiat favoridu;
accompagnende a sa tua avvenenzia
tesoros d'una summ'intelligenza.

12.

In custu tempus pro te fiorente
non podias nisciunu invidiare;
proit'e chie podiat bantare
de te amigos pius grandemente?
Ti bramaiant tottu haer presente,
e ti soliant cun festa abbrazzare
in sos ricevimentos riuniones
e geniales ricreassiones.

13.

S'idolu fisti d'ogni compagnia;
de sas pudicas giovanas suspiru;
de sos caros parentes su deliru,
s'orgogliu, s'isperanzia, s'allegria.
Como pius non ses. Oh sorte ria!
Tott'isparit cun s'ultimu respiru.
Attiliu Cadolini piùs non ses,
abbertu t'hant su fossu sutta pes.

14.

Unu fossu disgrassiadamente
sos ossos tuos como hat regoglidu:
giovanu fisti, e in sanu sentidu,
prosperu de persona grandemente;
fist giovanu senz'àer totalmente
sos chimbe lustros ancora cumpridu.
Prit'edducas sa Parca ingratt'e dura
sas dies t'hat truncadu in gioventura?

15.

No est sa Parca, no, intendo narrer,
femina de sa Parca pius fiera,
barbaramente de cussa manera
dai su mundu t'hat fatt'iscumparrer
femina chi creias pro tou parrer
innozente Columba sa pius vera;
e fit un'Aspide chi t'has carignadu
chi tottu sas intragnas ti hat foradu.

16.

Nos narat s'Ariosto: chi una fada
maligna iniqua, sutta a sa figura
de Deidade, e de rara ermosura,
sos amantes continu si attiràda
a villas e palatos chi abitàda
bellos, e riccòs fora de misura:
intrados in sos logos incantados,
restaiant d'amore incadenados.

17.

Sa perfida a sas artes recurriat
magicamente pro los allettare;
istraca infine de si saziare
de issos in sos gustos chi cheriat,
crudelmente sa morte lis daiat,
o puru los faghiat cambiare
in alvures, e bestias ferozes
ricumpensados cun penas atrozes.

18.

Creia capitare solamente
in sos tempos remotos custos fattos;
eppuru sos mantessi disbarattos,
e peus s'ident oe a su presente.
Una femina ochire impunemente
paret chi pottat, da ch'in tantos grattos
gustos d'amore s'idet affogada,
s'armat, e bochit a s'assegurada.

19.

Gas'est istada sa tua attrivida,
poi ch'has sa libidine isfogadu
in s'amore de Attiliu, has impugnadu
s'arma a ti fagher de iss'omicida.
Su samben ti nd'has bidu infierida,
da chi ti l'has sos meuddos suzzadu.
Crudele iena! Non femina istada

ses, cun chie ti ses tant'ispassada!

20.

Si podet forsi nara? isnaturada,
femina ingrata, mai ochire a chie
si l'est tottu cuncessu notte e die
cunvivende in s'amore a s'isfrenada?
Chie hat amore gas'ispietada
non currispondet comente a tie
però s'amore tou fit, deveras,
calculu bruttu de vanas chimeras...

21.

Non fit amore, no, de ver'amante
chi fit tott'isfrenada ambissione
de mezorare de condessione,
e d'unu viver agiadu bastante,
e de ricchetas ch'in fastu brillante
mantesu aeran sa tua persone,
ponzende su chi fist tott'in obliu,
pro dare a sa miseria un'adiu.

22.

Vile teraca, ti sonniaias
palattos, vestes de magnificenzia?
Calculende in sa paga isperienza
de s'infelice chi tou creias,
chi de sas suas prima vigorias
tempus non li daiat sa violenza
a pensare, e rifletter cun sabiore
pro seberare tra amore e amore!

23.

E no l'ischias, no, chi sa civetta
mai s'accoppiat cun su rusignolu?
E suzedende, unu momentu est solu
ibrid'est pro sa coppia imperfetta;
ma tue a su pius altu Pianetta
cun sas alas de Icaru a unu olu
giomper cherias, senza ti pensare
chi devias in terra istrascinare!

24.

Da chi dogni disignu ben'has bidu
chi tott'in bentu t'est devid'andare
procurad'has sa vida a li leare
iscellerada, e ite nd'has apidu?
Cun àere cussu miseru bochidu
forsi s'onore has devidu salvare?

No, chi s'onore si lu chircas como
non pius ischis ue istat de domo.

25.

Fagher l'has fatt'una fine funesta
a s'infelice, barbara tiràna;
ma tue puru non ti contes sana
pro como a sa giustissia in manos resta;
forse has poder salvare sa testa,
proite chi sa legge est tropp'umana;
sì, tropp'umana pro similes males
incentivu a sas tuas uguals.

26.

Pro chi la salves, tantu sese andata,
nadu t'hant tottu su chi ti deghiat;
chie che tue calculos faghiat
creo solu chi t'happat laudada;
sa tua impudicizia pubblicada
l'has tue e tottu a chie non l'ischiat,
dai cand'Osilo hasa abandonadu
mancu a tie mantessi has istimadu.

27.

Como has perdidu tottu, e s'annientat
in te sa paghe, ca cun frequenza
su mantessi rimorsu de cuscenza
sa vittima a sos ojos ti presentat:
su samben innozzente t'aumentat
su terrore, s'ispasimu in presenzia
dimandende giustissia e vinditta
ch'as a ruer d'orrore in terra fritta.

28.

Pro gai miserabile restare
morta cun s'arma mantessi t'esseras;
tantu pro tantu in su mundu it'isperas?
Pius nisciunu t'hada a calculare,
disperada sa vida hasa a passare
e tribulada de tantas maneras
dees morrer dai tottu dispreschiada,
verme ischifosu, comente ses nada.

29.

E tue, Attiliu, in paghe reposa
già ch'istadu ses gas'isventuradu,
t'ammenta ch'infelices has lassadu
unu babbu, una mama dolorosa,
prega pro tottu ch'in sa tua losa

dees esser frequente visitadu
dai caros amigos e parentes
a bi versare lagrimas ardentes.

30.

Chie attristadu de coro et afflittu
de sa perdita tua nd'est restadu,
prorumper deet in piantu isfrenadu,
leggende subra a su marmaru frittù,
su tantu caru nomen tou iscrittu...
De Pedru e Carolina fizu amadu
mortu da una manu incrudelida
sende in sa primavera de sa vida.

31.

Cornelia, amada sorre, ch'hat rezidu
in Calaris su tou ultimu amplessu
tres dies prima a s'orrendu decessu
a su chi su destinu ti hat batidu!
Cun Cesare deet benner, sou maridu,
a ti chircare cun su coro oppressu
de s'acerbu dolore, e dare isfogu
a s'amaru piantu in cussu logu.

32.

E Dina e Mite? Oh die d'amargura
candu essidu lis ses de presenzia!
ch'andàna a t'impedire sa partenzia,
quasi previdende s'isciaura!
Rinnovend'istant sa piaga dura
cretende ancora in sa tua esistenza,
ch'a dogni trenu allegras istan nende:
Eccol'a tiu Ninu ch'est benzende.

33.

Oh! Rammaricu, e pena indescrivibile
a sa familia intendende gai!
sas duas Angheleddas, sas chi assai
amaias de coro, no es possibile
de te s'oblien mai, ed est creibile
ch'enzende mannas, non lassene mai
d'imprimere a sos posteros in mente
su casu tou tragicu e dolente.

34.

De te seriamente in s'avvenire
si deet su fattu piedosu cantare,
cantu si dèt de su coro istimare
sa bonidade, e chi deet esistire;

e cantu sa virtude ei s'ischire
in s'Universu tottu hat a regnare,
deet faghera sempre pena e grande orrore
sa ruta tua. Gentile Fiore.

Tipografia Dessi, Sassari, 1888

Dai giornali dell'epoca:

Attilio Cadolini, "La Sardegna", 26 gennaio 1888: «Stamane verso le 11,15, in via Università, il dottor Attilio Cadolini cadeva, estinto, per opera di una giovine serva di Osilo che gli tirava a bruciapelo due colpi di pistola. La giovane omicida fu subito arrestata [...] Immaginarsi il dolore che negli amici e nella città cagionò il fatto [...] Attilio Cadolini, l'anno scorso addottoratesi in leggi, aveva molti amici; era giovanissimo, ventidue anni, gentile e affabile [...] Doveva partire per Venezia dove era stato chiamato per un posto di fiducia [...] I genitori lo adoravano».

I funerali, "La Sardegna", 27 gennaio 1888: «Sono riusciti imponentissimi; non esageriamo dicendo che vi ha partecipato tutta la cittadinanza [...] Notavansi il prefetto, il sindaco; il presidente del Consiglio provinciale, il deputato Garavetti [...] Lungo le vie percorse dal corteo, folla immensa, moltissime signore».

In memoriam, "La Sardegna", 28 gennaio 1888: «Dentro la cassa che racchiude gli avanzi del compianto Attilio Cadolini, gli amici intimi deposero questo ricordo: 'Attilio Cadolini [...] rapito da mano omicida il 25 gennaio 1888. Che neppure il nome di colei che ti uccise profani la tua tomba'».